

ROBERTO J. PAYRO
EL CAPITAN VERGARA

LIBRO OCTAVO
FULGORES DE OCASO



FIN DE LA HISTORIA DE ABREGO Y CHIMIDEZ

La nueva expedición al Dorado partió poco después. El capitán Vergara, que había dejado por lugarteniente al avispado y movedizo Felipe de Cáceres, llevaba ciento treinta españoles a caballo y dos mil indios caríos. Habría andado escasamente veinticinco leguas río arriba, cuando le alcanzaron mensajeros de la Asunción para comunicarle que el revoltoso Diego de Abreu, aprovechando su ausencia, abandonaba el bosque y volvía a alborotar, a la cabeza de sus escasos parciales reforzados por los que el nombramiento de Cáceres había descontentado, y que ponía en peligro a la ciudad. Irala tomó veinte jinetes escogidos, entre los que figuraban Ríos, Martínez y Delgado, quinientos indios auxiliares, y se dirigió a marchas forzadas a la Asunción. Encontróse en el camino con una de las partidas del capitán Abrego, la sorprendió y desbarató sin mucho esfuerzo, tomó a varios prisioneros y mandó colgarlos de los árboles, para escarmiento de rebeldes. Ya habían sido

ahorcados tres de ellos y los demás aguardaban tristemente que el Sardo les ajustara las cuentas, cuando el capitán Vergara perdonó la vida a todos, menos a un cacique quien, más desgraciado que culpable, había dado asilo y alimento, quizá por fuerza, a Diego de Abreu y los suyos.

El capitán Abrego logró escapar y volvió con el resto de su gente a sus instables madrigueras, mientras el capitán Vergara entraba de nuevo en la Asunción, consolidaba la comprometida autoridad de Cáceres, y daba a éste instrucciones para que pusiese término a las intentonas del inquietante rebelde. Empezó luego viaje al Puerto de los Reyes para acometer la entrada del Dorado, y Cáceres, obedeciendo a dichas instrucciones, publicó en nombre del gobernador y capitán general un bando en el que prometía perdón y olvido a los partidarios de Abreu que depusieran las armas y se sometieran a la autoridad legal. Muchos de los que aún andaban a salto de mata, viviendo como jaguares en los bosques, aprovecharon la ocasión de abandonar tan perra y asendereada vida ; pero el capitán Abrego, temiendo que la amnistía no le comprendiera o mal aconsejado por su orgullo, siguió, con un puñado de hombres que le quedaba, merodeando, convulsionando y cometiendo fechorías en las comarcas donde se asilaba.

Cáceres tenía que darle en la cabeza. Era relativamente fácil. El oficial Antón Martín Escaso, malandrín de alma atravesada, recibió la orden de salir con una partida de veinte ballesteros y tomar vivo o muerto al capitán Abrego, so pena de desgracia : era como dar miel al colmenero... Una vez en los sitios frecuentados por el rebelde, y utilizando las indicaciones de los naturales, Escaso pudo seguir con su gente la pista de Abreu hasta un monte muy áspero, en cuya espesura debían de estar emboscados los merodeadores. Para no dar el alerta detúvose en la linde, hasta la noche en que, valido de la obscuridad y guiado por un indio espía, se internó con sus ballesteros entre los árboles, después de dejar los caballos en seguridad.

Avanzaba sigilosamente la partida, cuidando de no hacer el menor ruido al quebrar las ramas y bejucos que le dificultaban el paso, cuando, en medio de la sombra espesa, se vislumbró una lucecilla. En un pequeño claro del bosque, una masa negra, más opaca que el resto, indicaba la existencia de una habitación. Acercándose más, con deslizamientos felinos, sin un rumor, los de Escaso vieron que era una choza medio en ruina, cuyo techo de paja y cuyas paredes de tapia francesa estaban cayéndose a pedazos. La lucecilla brotaba del interior y era la de un candil mortecino.

El oficial miró por uno de los boquetes abierto en la ruinosa pared y vió un grupo de hombres, españoles, a juzgar por los vestidos, más bien harapos que los cubrían. Cuatro o cinco, tendidos en el suelo, dormían como troncos, mientras que otro, sentado en un escabel, con los codos apoyados sobre las rodillas y la cabeza entre las manos, parecía sumergido en profunda y agitada meditación. La luz del candil, también inquieta, fingía extraña movilidad en los durmientes y hacía bailar monstruosas sombras en las paredes y el techo del cuartujo.

El hombre sentado era el capitán Abrego, que sufría atrozmente de la vista. Agudísimas punzadas parecían atravesarle los ojos de parte a parte como agujas candentes y le impedían dormir. La débil luz del candil le producía tan intolerables dolores, como si fuera a hacerle estallar el cráneo. No la apagaba, porque debía servir de señal a algunos amigos rezagados, cuando la suerte quiso que lo fuese para la partida enemiga.

Escaso, que ya suponía quién fuera, le reconoció en cuanto uno de sus movimientos le dejó ver parte del rostro y la puntiaguda barba castaña de Abreu. ¡ Brillante oportunidad de cumplir cómodamente su misión ! Había que aprovecharla ... Y Antón Martín Escaso, sin pararse en hidalguías, armó la ballesta, haciendo girar la nuez sin ruido ; tendida la cuerda puso la

jara en el canal del tablero y por la grieta apuntó con toda calma al corazón del capitán Abrego, oprimió la llave, partió silbando la jara, lanzó el hombre un grito ahogado, rodó del escabel al suelo y tras de algunas convulsiones quedóse inmóvil para siempre ...

Los que dormían entreabrieron los ojos y los volvieron a cerrar – tan leve fué el ruido – y sólo despertaron del todo cuando la partida invadió la choza y les echó mano brutalmente ... Poco después Antón Martín y sus hombres volvían en triunfo a la Asunción, arriando a sus maniatados prisioneros. El cadáver del tempestuoso Abrego había quedado solo y sin sepultura en la destartada choza, y los últimos danzantes resplandores del candil fingían prestarle una nueva vida fantástica y siniestra ...

Envióse al punto un mensaje al capitán Vergara – que aún estaba en el Puerto de los Reyes – comunicándole la muerte de don Diego de Abreu y el encarcelamiento de Ruy Díaz Melgarejo, ordenado por Cáceres, porque alborotaba y trataba de sublevar a la gente, clamando que se había asesinado alevosa e inícuamente al capitán Abrego. El yerno de Irala, Francisco Ortiz de Vergara, hermano de Melgarejo, escribió también a su suegro protestando de la muerte de Abreu y de la prisión de Ruy Díaz, y pidiéndole justicia. Irala no vaciló en hacer que se pusiera en libertad al agitador,

pero aconsejando a éste que pasara inmediatamente al Brasil y allí se quedara hasta que renaciese la tranquilidad : era una disimulada orden de destierro, que Melgarejo acató marchando, sin saberlo, en busca del desenlace de su trágico destino (**Nota**). En cuanto a don Diego de Abreu, Vergara solo podía lamentar la forma condenable y villana de su muerte ...

Y el capitán reanudó la expedición, que tampoco le condujo al inaccesible y portentoso país soñado. En tierra de los **mbaya** (**Nota** : libro 7, capítulo 5) encontró las aldeas desiertas, destruidas las aguadas, los caminos ciegos. Desprendido en descubierta con veinte hombres, el intrépido e infatigable Ñuflo de Chaves llegó en cuatro días, al pueblo de los **payaguá** (**Nota** : libro 2, capítulo 4), abandonado también, y por algunos naturales tomados en los bosques vecinos supo que los **naperú** cazadores (**Nota** : libro 7, capítulo 5) habían arrasado casas y cosechas y borrado sendas y caminos, de modo que de allí adelante sólo encontraría la desierta extensión ...

El capitán Vergara resolvió, entonces, reanudar la marcha hacia la cordillera del Perú, en cuyo rumbo dió con la tribu de los **frentones** o **nogayes**, oriundos de los valles calchaquíes, quienes le hicieron saber que se hallaba en los confines del Tucumán, tierra descubierta y conquistada por don Diego de Rojas, y que allá, muy al norte, se extendía el Perú.

el Dorado, sino con nuevas complicaciones. Ciento cincuenta indios auxiliares desertaron para incorporarse a los **chiriguanos**, sus afines. Grandes lluvias, inundaciones y la consiguiente escasez de víveres, agravaron la situación. Quiso, sin embargo, invernar en aquellas tierras, considerándolas próximas a su objetivo, para rematar su conquista en cuanto volviese la buena estación, y siguió la marcha hasta encontrar campamento adecuado. Plantó su real. Las lluvias no cesaban, la inundación se extendía, los caballos iban cayendo uno tras otro, aniquilados por el hambre, la fatiga, el muermo ; los indios auxiliares comenzaron a perecer en gran número, y los mismos españoles no eran ya perdonados por la enfermedad y la muerte.

Un día, el buen Diego Delgado se sintió calenturiento. Doblábasele las piernas, caíansele los brazos y el cráneo se le partía, estallando en luces y colores. Rodó al suelo, y allí tendido, tiritando como si hiciera un frío glacial, pasó largas horas sin decir más que palabras entrecortadas. Sus camaradas inseparables le atendieron con afectuosa rudeza, Pero sin procurarle alivio. Antón Martínez que echaba ternos por esa boca como si estuviese enfurecido, recorrió el campo y se sorbió los sesos para hallar o imaginar algún remedio. Sólo después de diligencias infinitas y de prodigios de diplomacia soldadesca consiguió, a cambio de una parte de su botín, algunas gotas de vino fuerte

de caña, y mezclándolas con pólvora – nuevo bálsamo de Fierabrás – las dió a beber a Delgado, que se reanimó un momento.

- *¡ Camará ! – murmuró el andaluz – Cántame el gori-gori, que ya no veré el Dorado.*
- *¡ Mal rayo ! ¡ Quita allá, hombre, y no digas burradas, rediós !*
- *No lo veré, no.*
- *¡ Vaya si lo veremos ! – exclamó Ríos – En cuanto llegue la buena estación ...*
- *Quizás vosotros ... ¡ y aún eso ! ... Pero yo ...*
- *Tú, como todos.*
- *¡ Qué bien hizo Chimidez ! ¡ Ya estará en su tierruca !*
- *No desbarres, gachó.*
- *Pierde cuidado, Morito ...*
- *Pero ... me siento morir ... Tráeme un sacerdote.*

La calentura volvióle con tal violencia, que empezó a delirar, y en su delirio, ora hablaba de Andalucía, de Sevilla, del Guadalquivir, ora de las Amazonas, de rimeros de plata, de montes de oro, mezclando los recuerdos de la infancia con los sueños irrealizados de la edad viril. Después pareció asistir a terrible batalla imaginaria, lanzó gritos de muerte y de exterminio, pero la voz iba apagándosele poco a poco y sus palabras se hacían indistintas entre largas pausas ... Los camaradas le rodeaban silenciosos, tratando de disimular su aflicción, y cuando en un supremo

esfuerzo Diego Delgado se incorporo como para levantarse y huír, para caer luego, fulminado, se quedaron inmóviles y mudos : hablan visto morir a centenares de camaradas, a millares y millares de indios, pero parecíales que de tan cerca nunca habían visto la muerte ...

Le sepultaron piadosamente en la tierra húmeda, como empapada en lágrimas, y a la cabecera le pusieron una cruz de gruesas ramas, ásperas y toscas como ellos mismos. No escribieron – no sabían – su epitafio, pero lo pensaron :

**AQUI YACE
DIEGO DELGADO, ANDALUZ,
CONQUISTADOR DE INDIAS, VALEROSO Y SIN ASCOS,
PARTIDARIO FIEL, AMIGO SEGURO,
DE QUIEN NO HABLARA LA HISTORIA**

- *De seguir aquí, ya podemos ir abriendo el nuestro, junto a este hoyo – dijo Ríos.*
- *Para morir siempre hay tiempo, ¡ vive Dios ! Y por Belcebú que tienes razón, Moro. ¡ No deberíamos quedarnos un día más en este matadero de gente, pardiez !*

No se quedaron. Después de una rápida exploración de Ñuflo, el capitán Vergara mandó emprender el regreso. Tras largas y penosas jornadas llegóse a orillas del río Paraguay, donde el general se separó de su gente. Mientras ésta seguía hacia la Asunción, él, con treinta hombres a caballo, se encaminó a la Provincia de Itatín

(Nota), cuyos habitantes no estaban todavía sometidos. Redújolos sin efusión de sangre, tomó posesión de la tierra en nombre de S. M. y llegó a la Asunción a fines de septiembre de 1553 ...

El insigne Schmidel estaba ya en Europa, después de un viaje lleno de tropiezos, incidentes y aventuras. En Jeruquihaba se le reunieron dos españoles y dos portugueses que, sin permiso del general, se dirigían ocultamente al Brasil. Para el bávaro la falta de pasaporte estaba compensada con creces por el refuerzo que los fugitivos constituían, y con ellos llegó a orillas del Paraná, al mes de salir de la Asunción. Embarcáronse en canoas y remontaron hasta la tierra de los **tupí**, amigos de los cristianos, que vivían casi exclusivamente de la guerra con otros naturales. Schmidel supo que durante las treguas se entregaban a frenéticos holgorios, comilonas homéricas, bailes desenfrenados, bacanales en que corrían torrentes de chicha, vino de la tierra. Mientras duraba la paz, efímera siempre, no hacían sino comer, beber, danzar hasta caer de fatiga o de borrachera. Eran glotones, intemperantes, pero también buenos gastrónomos. Así, cuando hacían prisioneros, los conducían como a una boda, entre cantos, danzas y alaridos de regocijo hasta la aldea, donde se les trataba a cuerpo de rey, dándoles cuanto apetecían para comer y beber, hasta proporcionándoles amables compañeras que endulzaran su cautiverio. Pero un

día, más tarde o temprano, se les invitaba a una ceremonia religioso-profana, de la que sólo veían la mitad aunque estuvieran presentes hasta el fin. Acabada, en efecto, la primera parte y sin previo aviso, se les daba un mazazo en la cabeza, se descuartizaban sus miembros, se procedía a guisarlos y muy luego pasaban a ser succulento manjar para los refinados **tupí**.

Conociendo esta hospitalaria costumbre, Schmidel no deseaba ser por ellos agasajado. Después de andar seis semanas por desiertos, cerros y valles poblados de fieras, el Domingo de Ramos pasaban cerca de un pueblo, con hambre y sin víveres, pero, pese a las instancias de sus compañeros, el bávaro negóse a entrar en él. Díjoles por qué ; mas, sin tener en cuenta sus observaciones, dos de los cristianos entraron después de pedirle que les aguardase. Pasado algún tiempo, en vez de sus camaradas se le presentó un grupo como de cincuenta indios, que se detuvo a parlamentar con él a treinta pasos de distancia, seña infalible para Schmidel de que tenían malas intenciones, corroborada por el hecho de que algunos vistiesen prendas de los imprudentes cristianos.

- *¿ Dónde han quedado nuestros compañeros ?*
– preguntó Schmidel, desentendiéndose de lo que los indios decían para atraerle.
- *Están en el pueblo* – le contestaron. – *Vosotros debéis venir también.*

- *¡ No en mis días !* – exclamó el buen bávaro, requiriendo sus armas.
Una lluvia de flechas cayó sobre él y sus



camaradas, que contestaron a tiros de arcabuz mientras los indios auxiliares los apoyaban con sus arcos. Pero tras del primer grupo enemigo aparecieron otros y otros, en número incalculable, y Schmidel y los suyos debieron su salvación a un bosque inmediato, adonde corrieron a refugiarse, perseguidos por los **tupí** que no querían renunciar a tan sabroso bocado. Allí, en continua alarma,

cercados por todas partes y sin más alimento que escasas frutas y raíces y una que otra pieza de salvagina, pasaron cuatro días interminables. Al fin, validos de las sombras de la noche, y deslizándose como culebras, lograron burlar la vigilancia del enemigo, y siguieron viaje por bosques espesos, intrincados y tan desamparados como Schmidel no los había visto hasta entonces, sin más que miel y raíces para comer, pues, temiendo ser alcanzados, no se detenían a cazar. Así, huyendo de los pueblos, marcharon durante otro mes entero antes de llegar a Yerubatiba (**Nota**), donde, extenuados, se detuvieron a descansar y reponerse durante algunos días. Alcanzaron después la tierra de Juan Ramalho (**Nota**), y el pueblo de São Paulo, que a Schmidel pareció verdadera cueva de ladrones, pero donde el hijo del famoso portugués, « *homen rico na terra mas infame nos vicios* », lo recibió tan hospitalariamente que él lo tuvo por milagro. Luego, el 13 de junio, día de San Antonio, llegaron a la pequeña ciudad de San Vicente, en cuyo puerto cargaba a la sazón azúcar, algodón y palo Brasil, un navío portugués perteneciente a Schezenn, quien, asociado con Van Halsen, tenía en la región muchos pueblos y villorrios azucareros. Schmidel, afectuosamente recibido por su compatriota Peter Rossel, factor de Schezenn, obtuvo pasaje en el navío y, recomendado al capitán y la tripulación, cargó su

botín y los papagayos que llevaba, y se embarcó el 24 de junio, fiesta de San Juan. Después de catorce días de navegación con mal tiempo y vientos contrarios, arreció la tempestad, tronchóse el mástil y el navío, haciendo agua, tuvo que recalar en Espiritu Santo para reparar sus averías. Zarpó la nao, pasó Schmidel cuatro meses seguidos sin ver tierra, tocó en la isla Terceira (**Nota** : Tercera en castellano), donde se refrescaron los víveres, y llegó por fin a Lisboa, de donde pasó luego a Sevilla, en cumplimiento de la misión que para S. M. y el Consejo de Indias le había dado Irala al partir.

Pero no habían terminado sus aventuras. Embarcóse en una de las urcas holandesas que en número de veinticinco se aprestaban a salir del puerto de Cádiz para los Países Bajos, y él mismo cuenta con peculiar ingenuidad lo que le pasó en tan malhadada travesía :

« Entre estos veinticinco navíos había uno nuevo, grande y muy hermoso, que sólo había hecho un viaje de Amberes a España. Aconsejésemme por esto que me embarcase en él, y ajusté las condiciones de mi pasaje, comida, etc., con su capitán, que se llamaba Heinrich Ses y era un hombre honorable y capaz. Aquella misma noche hice llevar a bordo el botín, los papagayos que traía, vino, pan y otros pertrechos, y convine con el capitán que me anunciaría sin falta la hora de partir, para embarcarme a tiempo. Pero el

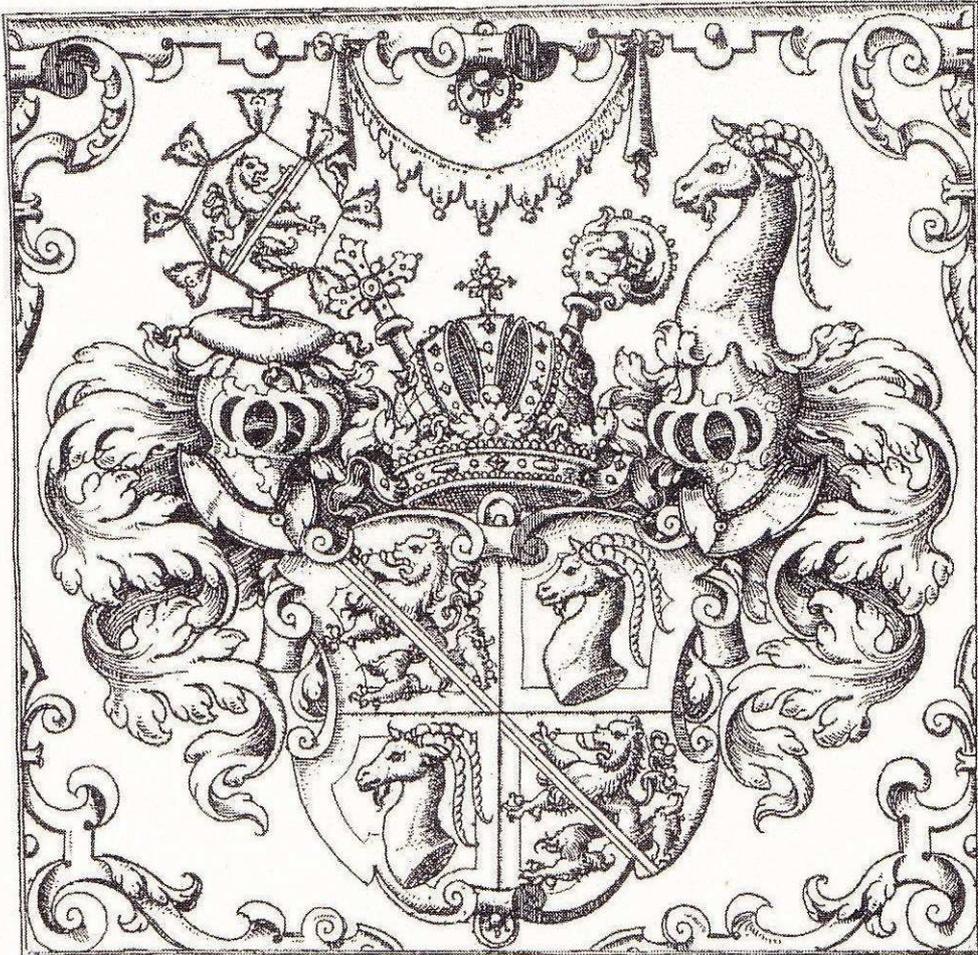
capitán empinó el codo algo más de lo prudente, y olvidándome se echó a dormir. El timonel que ignoraba el convenio, mandó levar el ancla dos horas antes de amanecer, se hizo a la vela, y cuando fuí a buscar el navío, ya estaba éste a más de una legua de la costa ... Busqué otra nave, cerré trato con otro capitán, pagué de nuevo el pasaje, y zarpamos con el resto de las urcas ». Después de ocho días de tempestad, y no pudiendo seguir viaje, la escuadrilla se volvió al puerto de Cádiz. « Allí estaba, navegando a la cola de los otros, el navío de Heinrich Ses, y cuando nos hallábamos a una legua de la ciudad, anocheció y el almirante hizo encender su farol para que sirviese de guía a los demás. Llegados al puerto, anclaron las naves y el Almirante retiró su luz, a tiempo que se hizo otra en tierra, la que, sin mala intención, fué fatal para Ses, y su navío. La luz procedía de un molino situado a un tiro de arcabuz de la ciudad, pero Ses, creyendo que era el farol del almirante, puso a él la proa y la urca fué a dar contra un peñasco donde se hizo añicos, yéndose a pique con cuanto contenía, sin que de los veintidós hombres que lo tripulaban salvaran más que el capitán y el timonel, que pudieron asirse de un mástil. Perdióse, aparte de todo lo mío, gran cantidad de mercaderías y seis cajones llenos de oro y plata pertenecientes a la Sacra Cesarea Majestad ».



De este modo salvó Schmidel milagrosamente la vida, perdiendo los bienes conquistados con tanto esfuerzo en el Río de la Plata. Pobre, pero contento y dando gracias a Dios, volvió a Amberes, de donde había salido (**Nota** : en 1534*), pero esto después de otro accidentado viaje y de una escala forzosa de cuatro días en la Isla de Wight.

La fortuna le aguardaba en Straubing – donde recibió poco después la cuantiosa herencia de su hermano – pero no así la tranquilidad, porque, habiendo abrazado las doctrinas de Lutero, se le desterró de su país natal en 1562 y tuvo que refugiarse en Regensburg. En esta ciudad murió largos años después (**Nota** : en 1580-1581). La casa que habitaba en Regensburg y que aún ostenta su blasón,

Dem Hochwürdigem Fürsten vnd
Herrn/ Herrn Iohan Philip. Erwehltten Bischoff
zu Bamberg/ meinem gnedigen Fürsten
vnd Herren.



Die Historien vnd Relation der neuen Länder
vnd Völcker / seind meines Erachtens / nit al-
lein lustig/ Sondern auch den Christen zu lesen nötig:
A ij Dann

tiene una placa de mármol, en la que se lee una inscripción alemana que, traducida, dice :

**ESTA CASA FUE MANSION
DE ULRICH SCHMIDEL DE STRAUBING,
CODESCUBRIDOR DEL BRASIL
Y COFUNDADOR DE BUENOS AIRES**



Notas de Gerardo Paguro, traductor al francés.

desenlace de su trágico destino : « Las hijas de Isabel de Contreras celebraron sus matrimonios también. Elvira se unió a **Ruy Díaz Melgarejo**, "hasta que la muerte los separe". Y la muerte los separó el día que Melgarejo la encontró en la cama con el clérigo Juan Fernández Carrillo y acuchilló a los dos. »

Fuente : Daniel Balmaceda ; **Oro y espadas** (Desde que Pedro de Mendoza se instaló en Buenos Aires por culpa de un loco hasta cinco minutos antes de Mayo de 1810) ; Marea Editorial. 2006, 328 p. / Penguin Random House Grupo Editorial Argentina, 2017, p. **37**. (ISBN 9500758342, 9789500758345)

Indios frentones o **nogayes**. Ver Vergara y Martín, Gabriel María ; **Diccionario etnográfico americano** ; Madrid : Sucesores de Hernando ; 1922, 251 p. (**pp. 10, 90, 149**) :

<https://ia800209.us.archive.org/34/items/diccionarioetnogr00vergrich/diccionarioetnogr00vergrich.pdf>

Itatín : « Antigo territorio situado entre el Brasil y el Paraguay. Este pueblo podría bien situarse en la desembocadura del río Paraguay y del río Apa. »

Nota 10, p. 4, de Guillaume **CANDELA**, « **Corpus indígenas en la Conquista del Paraguay (siglo XVI)** » : <https://corpusarchivos.revues.org/pdf/718>

Ilustración de **indios con arcos y flechas** : Henri Dimpré in **Les rescapés de l'Eldorado** (p. 53), por Henri VERNES, Hachette, 1957.

Juan o João Ramalho. Ver Simão de Vasconcellos, ***Chronica da Companhia de Jesu de Estado do Brasil e do que obrarao seus Filhos nesta parte do novo mundo ... E algunas noticias antecedentes ... das cousas daquelle Estado***; Henrique Valente de Oliveira, 1663, p.113.

<https://martaiansen.blogspot.be/2016/09/quem-foi-joao-ramalho.html>

Rafael César SCABIN ; “A discussão sobre João Ramalho no IHGSP : construção da memória e leitura documental” in ***Anais do XXVI Simpósio Nacional de História*** ; São Paulo, ANPUH ; julho 2011, 11 p. (bibliografia) :

[http://www.snh2011.anpuh.org/resources/anais/14/1300224824_ARQUIVO_AdiscussaosobreJoaoRamalhonoIHGSP\(ANPUH\).pdf](http://www.snh2011.anpuh.org/resources/anais/14/1300224824_ARQUIVO_AdiscussaosobreJoaoRamalhonoIHGSP(ANPUH).pdf)

Viage al Río de la Plata y Paraguay por Ulderico SCHMIDEL ; Buenos Aires, Imprenta del Estado ; 1836, VI-61-XII p. (con « *Noticias biográficas* » de Pedro de ANGELIS ; « *índice de las materias* » **muy bien** hecho de 12 páginas) :

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k82975g>

<http://idesetautres.be/upload/INDICE%20SCHMIDEL%20VIAJE%20RIO%20PLATA%20ANGELIS%201836.pdf>

*Vicente PISTILLI S. ; ***La cronología de Ulrich Schmidel*** ; Asunción ; Instituto Paraguayo de Ciencia del Hombre ; 1980, 66 p. :

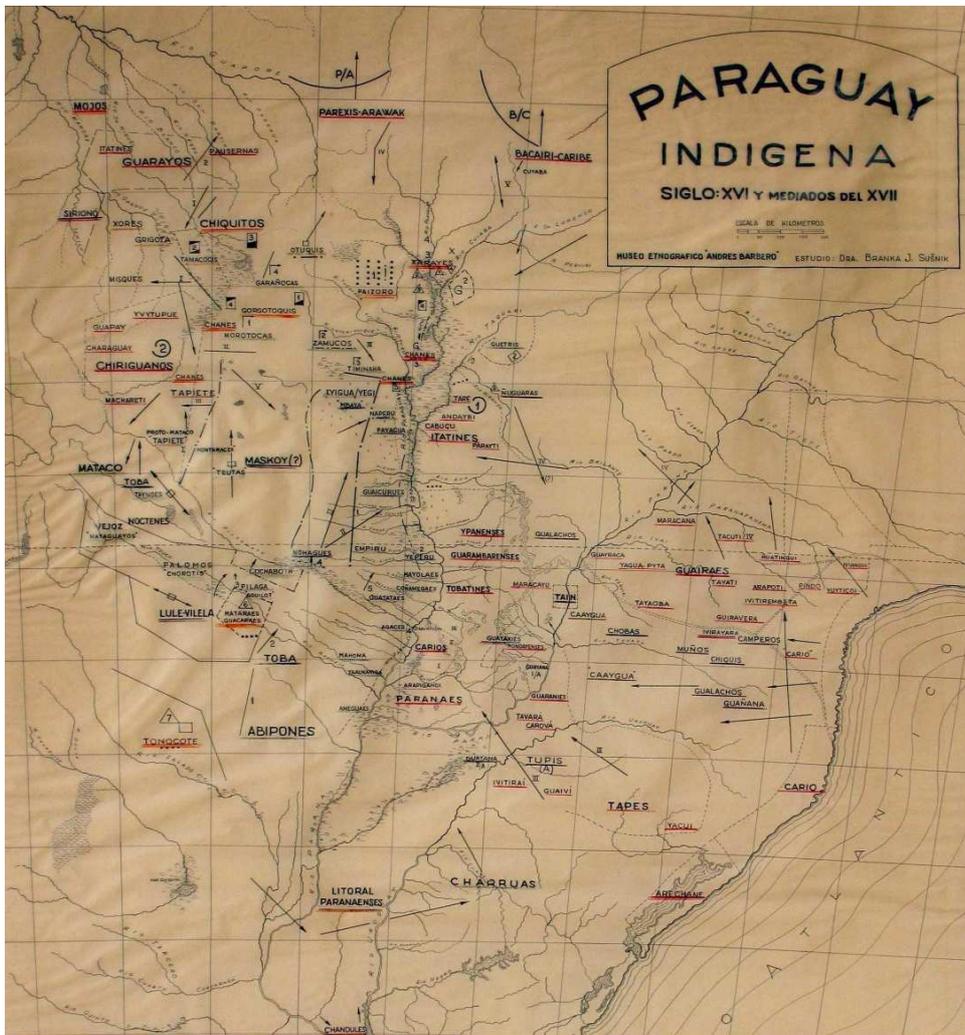
http://www.portalguarani.com/737_vicente_pistilli/19616_la_cronologia_de_ulrich_schmidel_por_vicente_pistilli_s.html

Índice (francés – castellano) de los 55 capítulos del « ***VIAJE AL RIO DE LA PLATA*** », con las diversas variantes de los pueblos indios y enlaces

colonial :

http://www.portalguarani.com/845_ramon_cesar_bejarano/18377_caciques_guaranies_de_la_epoca_colonial_1979_por_ramon_cesar_bejarano.html

« *Mapa de las comunidades indígenas* viviendo en la región del Paraguay en el siglo XVI » (realizada por Branislava SUSNIK), extraída de Guillaume CANDELA ; *La Conquête du Paraguay*, página « 183 » no numerada :



Carte des communautés indigènes habitant la région du Paraguay au XVI^e siècle. Photo prise au Musée ethnographique Andrés Barbero à Asuncion. Carte réalisée par Branislava Susnik.

LIBROS A LOS CUALES NOS VAMOS A REFERIR MUY REGULARMENTE :

AZARA, Félix de ; *Descripción e historia del Paraguay y del río de la Plata* ; 1847 :

<http://www.biblioteca.org.ar/libros/130467.pdf>

Guillaume **CANDELA** ; *Domingo Martínez de Irala, el protagonista de la historia de la conquista del Paraguay entre 1537 y 1556* ; Université Paris III - Sorbonne Nouvelle, 75, PHD Student +1 ; 2007-2008.

https://www.academia.edu/8980924/Domingo_Martinez_de_Irala_el_protagonista_de_la_historia_de_la_conquista_del_Paraguay_entre_1537_y_1556

<https://univ-paris3.academia.edu/GuillaumeCandela>

Miguel Angel **ELKOROBEREZIBAR** ; *Domingo de Irala y su entorno en la villa de Bergara* ; Asunción, Ed. Euskal Etxea Jasone - Casa Vasca Asunción ; 2011, 231 p.

Paul **GROUSSAC** ; (Pedro de) *Mendoza y (Juan de) Garay. Las dos fundaciones de Buenos Aires 1536-1580* ;

<http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/mendoza-y-garay-las-dos-fundaciones-de-buenos-aires-1536-1580/html/>

LAFUENTE MACHAIN, Ricardo de ; *El Gobernador Domingo Martínez De Irala* (Biografía de Domingo Martínez de Irala y su actuación como Gobernador del Paraguay, considerado el gobernante rioplatense de más clara comprensión e insigne liderazgo que tuvo esta Provincia) ; Asunción, Academia Paraguaya

de la Historia ; 2006 (Edición facsimilar de la de 1939), XXXV-571 páginas. **Parcialmente** (capitulos VIII, IX, XI, XVIII, XIX y XXIII) **en** :

http://www.portalguarani.com/1882_ricardo_de_lafuente_machain/17530_el_gobernador_domingo_martinez_de_irala_por_r_de_la_fuente_machain.html

Pedro **LOZANO** (Padre) ; ***Descripción corográfica del terreno, ríos, árboles y animales de las dilatadísimas provincias del Gran Chaco Gualamaba y de los ritos y costumbres de las innumerables naciones bárbaras e infieles que la habitan*** ; Córdoba ; 1733. 18 primeros capitulos (pero, sobre todo, posibilidades con la **mapa**, en) :

http://pueblosoriginarios.com/textos/lozano/descripcion_corografica.html

La consultación del texto era mas fácil con un documento **PDF** y otras personas quieren hacer pagar el documento ...

<http://www.idesetautres.be/upload/PEDRO%20LOZANO%20DESCRIPCION%20COROGRAFICA%20GRAN%20CHACO%20I-XVIII.pdf>

Ramón **IRALA SOLANO** ; ***Vida y obra de Domingo de Irala*** ; Asunción, Paraguay : Academia Paraguaya de la Historia ; 2006, 219 p. : ill., maps ; 23 cm.

MADERO, Eduardo ; ***Historia del puerto de Buenos Aires*** ; Buenos Aires; Imprenta de ***La Nación*** ; 1892, tomo primero, XXI-390 p.

Roberto PABLO **Payró** ; ***Historia del Río de La***

Plata, Tomo **I** (*Conquista, colonización, emprendimientos. Del descubrimiento hasta la Revolución de mayo*). Obra monumental, que se puede descargar en PDF :

http://rppayro.files.wordpress.com/2008/10/historia-del-rio-de-la-plata_tomo-i.pdf

SCHMIDEL, Ulrich ; *Viaje al Río de la Plata* ; Biblioteca Virtual Universal ; 2003 :

<http://www.biblioteca.org.ar/libros/10069.pdf>

En francés :

Guillaume **CANDELA** ; *La Conquête du Paraguay à travers les lettres de Domingo Martínez de Irala (1545-1555)* ; 2008-2009. Contient une chronologie aux pages 118 à 121.

https://www.academia.edu/8981128/La_Conque_te_du_Paraguay_a_tra_vers_les_lettres_de_Domingo_Marti_nez_de_Irala_1545-1555

<https://univ-paris3.academia.edu/GuillaumeCandela>

Paola **DOMINGO** ; *Naissance d'une société métisse: Aspects socio-économiques du Paraguay de la Conquête à travers les dossiers testamentaires* ; Presses universitaires de la Méditerranée ; 2006 (2014), 547 (625) pages. (« Voix des Suds ») ISBN 9782367810799

<http://books.openedition.org/pulm/523?lang=fr>

DICCIONARIO DE PERSONAJES.

La parte N°1 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 1 del libro 1 de *El capitán Vergara*, « *Gente de arriba y gente de abajo* », e incluye elementos biográficos acerca de :

Francisco **ALVARADO**, Juan de **AYOLAS**, Alonso de **CABRERA**, Felipe de **Cáceres**, Francisco de **Mendoza**, Gonzalo de **Mendoza**, Pedro de **Mendoza**, Francisco **Ruíz Galán**, Juan de **Salazar de Espinosa**, García o Garcí **VENEGAS**

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%201%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 2)

La parte N°**2** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **2** del libro 1 de *El capitán Vergara*, « *Lo que se dijo en la Casa fuerte* », e incluye elementos biográficos acerca de :

doña María de **Angulo**, Carlos de **Guevara**, **Inés (Isabel)** de **Guevara** así como La **Maldonada**.

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%201%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 3)

La parte N°**3** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 1 de *El capitán Vergara*, « *Conversación de soldados* », e incluye elementos biográficos acerca de : Diego de **ABRIEGO**, Capitán (Francisco o **Gonzalo** o Hernando o Pedro) **ALVARADO**, Francisco César, Jácome **COLO**, Diego **DELGADO**, Padre Juan Gabriel de **LEZCANO**, Escribano Pero **HERNÁNDEZ** = Garduña, Cacique Zeiche **LEGEMI** (o **LYEMI**), Antón **Martínez**, Juez Juan **Pavón**, Rodrigo de los **Ríos**, Fray Juan de **SALAZAR**, Ulrich **SCHMIDEL**,

Alfárez Alonso **SUÁREZ de FIGUEROA**, Indio **Suelaba**.

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20CAPITULO%203%20LIBRO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 4).

La parte N°4 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 1 del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *Dos cumplidos conquistadores* », e incluye elementos biográficos acerca de: **ABACOTE**, Padre **ANDRADA** (Francisco de ? ...), Juez Juan **Pérez**.

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 5).

La parte N°5 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 2 del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *En acción* », e incluye elementos biográficos acerca de: Jerónimo **ROMERO** y Francisco de **VILLALTA**.

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 6).

La parte N°6 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 3 del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *El escribano Garduña* », e incluye elementos biográficos acerca de: Carlos **DUBRIN**, el escribano *Garduña* = Pero **HERNÁNDEZ** (Parte 3), Luis **Pérez de Cepeda de Ahumada**, Juan **Ponce de León**

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20>

[VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%203.pdf](http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%203.pdf)

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 7).

La parte N°7 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 4 del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *Un ahijado del capitán Ayolas* », e incluye elementos biográficos acerca de : Francisco de **ALMARAZ**, Juan de **CARBAJAL**, Martín de **Céspedes**, Pedro Sebastián **MADURO** y Juan de **VERA**.

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 8).

La parte N°8 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 5 del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *La soldadesca se divierte* ». **NO** hemos encontrado elementos biográficos acerca del verdugo o sayón sardo Leonardo **COSSU**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 9).

La parte N°9 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 1 del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *Política y religión* », e incluye elementos biográficos acerca de : Galaz de **MEDRANO** y Juan de **ORTEGA**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 10).

No hay nuevos personajes en la parte N°10 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que corresponde al capítulo 2 del libro 3 .

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%202.pdf>

[ERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%202.pdf](http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%202.pdf)

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **11**).

La parte N°**11** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *Buenos Aires vencida* », e incluye elementos biográficos acerca de :

Antonio López de **AGUIAR**, Hernán **Báez**, Pero **Díaz del VALLE**, Simón **LUIS**, Maese Alonso de **MIGUEL**, Francisco de **PERALTA**, Melchor **Ramírez**, Juan **Rodríguez**, Juan **ROMERO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **12**).

No hay ningún nuevo personaje en la parte N°**12** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que figura con el capítulo **4** del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *Refuerzos de aguas arriba* ».

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **13**).

La parte N°**13** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **5** del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *La puntilla* », e incluye elementos biográficos acerca de : Bernardo **Centurión** y Juan **GUARAY**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **14**).

No hay ningún nuevo personaje en la parte N°**14** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que figura con el capítulo **6** del libro 3 de *El capitán*

Vergara, «*De fuera vendrá ...* » :

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **15**).

Encontrarán en la parte N°**15** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Indios **anundas**, Alonso **BUENO**, cacique **Lambaré**, cacique **Magach**, Indios **quilozas** :

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **16**).

Encontrarán en la parte N°**16** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : fray Bernardo de **Armenta**, Àlvar Nuñez **Cabeza de Vaca**, capitán Juan **CAMARGO**, Ruy **Díaz Melgarejo** (hermano de Francisco **Ortiz de Vergara**), factor Pedro **DORANTES**, Francisco de **Espínola**, Pedro de **Estopiñán** Cabeza de Vaca, fray Alonso **Lebrón**, Ñuflo o Nufrio de **CHAVES**, Martín de **Orduña**, Francisco **Ortiz de Vergara**, Alonso **Riquelme de Guzmán**, García **Rodríguez de Vergara**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **17**).

Encontrarán en la parte N°**17** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** elementos biográficos

que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :

Abapayé, Pánfilo de **Narváez** y Pedro de **VERA**
<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **18**).

Encontrarán en la parte N°**18** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :

Pedro de **Esquivel**, Francisco **Gambarrota**, Rodrigo **Gómez**, clérigo Luis de **Miranda**, Francisco **Peralta**, Francisco **Pérez**, Jacques de **Ramua**, Simón **Richarte**, Juan de **Rute**, Juan de **Sotelo**, Francisco **Sepúlveda**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **19**).

No hay ningún nuevo personaje en la parte N°**19** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que figura con el capítulo **5** del libro 4 de *El capitán Vergara*, «*« La resignación del mando »*

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **20**).

La parte N°**20** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **6** del libro 4 de *El capitán Vergara*, « *Intermedio biográfico. Historia de don Francisco de Mendoza (primera parte) »*. **NO** hemos encontrado elementos biográficos acerca de los siguientes

protagonistas : Inés de Mena, Luis de Carranza, Jaime de Villaroel, Tristán de Angulo.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **21**).

La parte N°**21** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **1** del libro 5 de *El capitán Vergara*, « *Primeras maniobras* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Ruy **Díaz Melgarejo**, Francisco **González Paniagua**, Pedro **López de Aguilar**, Pedro de **Oñate**, Martín de **Orúe de Ochoa y Agüero**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **22**).

La parte N°**22** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **2** del libro 5 de *El capitán Vergara*, « *Id, y no pequéis más* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : fray jerónimo Luis **Cerezuelo** o **Herrezuelo**, montero Bartolomé **García**, fray Juan Gabriel **LEZCANO**, albañil Juan **Rodríguez**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **23**).

La parte N°**23** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 5

de *El capitán Vergara*, «*Preludios de borrasca*». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Cacique **Aracaré**, Juan **Pérez**, cacique **Tabaré**
<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **24**).

La parte N°**24** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **4** del libro 5 de *El capitán Vergara*, «*La embajada de los frailes* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Jaime **Resquin**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **25**).

No hay ningún nuevo personaje en la parte N°**25** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que figura con el capítulo **5** del libro 4 de *El capitán Vergara*, «*Política y guerra* », siendo los personajes principales los **indios chanés, caracará, guajarapos, guaycurús, jarayes (xarayes), orejones, payaguá, payzuñoses, sacocies, surucusis**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **26**).

La parte N°**26** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **6** del libro 5

de *El capitán Vergara*, « *Violencia y flaqueza* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : **Llance**, Francisco de **RIBERA**, Hernando de **RIBERA**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **27**).

La parte N°**27** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **7** del libro 5 de *El capitán Vergara*, « *La exploración de Ribera* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : los pueblos **indios siéberis** y **urtueses**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%207.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **28**).

La parte N°**28** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **8** del libro 5 de *El capitán Vergara*, « *Nuevos fracasos* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : don Hernán **Arias de Mansilla**, fray Bruno **CAYETANO**, don Alonso de **Angulo**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%208.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **29**).

La parte N°**29** del **DICCIONARIO DE LOS**

PERSONAJES figura con el capítulo **1** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *La noche de San Marcos* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : escribano Bartolomé **González**, Juan **Juárez**, Galiano de **MEIRA** (ou **NEYRA**), tejedor Blas **Núñez**, Francisco **ROMERO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **30**).

La parte N°**30** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **2** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *El heroísmo de Pero Hernández* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Francisco de **COIMBRA**, Bartolomé de la **MARILLA**, Sancho de **SALINAS**, Juan de **VALDERAS**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **31**).

La parte N°**31** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *Don Alvar y sus amigos* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : regidor Pedro de **Molina** y capitán Pedro de **Segura**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **32**).

La parte N°**32** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **4** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *Intrigas y disturbios* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Pedro de **CASTRO**, Diego **Téllez de Escobar** o Diego **Descobar**, Gonzalo **Portillo**, Antón Martín **del Castillo**, Antón **García**, Francisco **Delgadillo**, Francisco de **Londoño** o **Loudoño**, Melchor **Núñez**, Pedro de **Vergara**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **33**).

La parte N°**33** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **5** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *Sumario* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : lengua y piloto Gonzalo de **ACOSTA**, regidor Pedro de **AGUILERA**, pendolista Damián **DORIAS**, bachiller João **RAMALHO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **34**).

La parte N°**34** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **6** del libro 6

de *El capitán Vergara*, «*Como el gran Cristobal*». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Diego **Barúa**, caballero de la Orden de San Juan ; licenciado **RABANAL**, fiscal Juan de **VILLALOBOS**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **35**).

La parte N°**35** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **1** del libro 7 de *El capitán Vergara*, «*La sublevación*». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : **Timbuay**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **36**).

La parte N°**36** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **2** del libro 7 de *El capitán Vergara*, «*La suerte de los indios*». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Tristán de **Ballartas Y** Valdez (Balde) de **Palenzuela**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **37**).

La parte N°**37** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 7

de *El capitán Vergara*, « ¡ Al país de las Amazonas ! ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : veedor Antón de **CABRERA**, Nicolás de **Heredia** (compañero de Diego de Rojas), Francisco de **MENDOZA** (compañero de Diego de Rojas)

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **38**).

La parte N°**38** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **4** del libro 7 de *El capitán Vergara*, « *Historia de don Francisco de Mendoza (segunda parte)* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : capitán Agustín **CAMPOS**, capellán Antonio de **FONSECA**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **39**).

La parte N°**39** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **5** del libro 7 de *El capitán Vergara*, « *Los mbayá* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : **los indios mbayá** o **guanás**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 40).

La parte N°40 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 6 del libro 7 de *El capitán Vergara*, « *A través de un continente* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : los indios **corocotoquis**, **macaicies**, **maigenes** o **sieberis**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 41).

La parte N°41 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 7 del libro 7 de *El capitán Vergara*, « *A través de un continente* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Francisco de **Almendras**, Diego **Centeno**, Alejo (Aleixo) **García**, Gonzalo **Pizarro**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%207.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 42).

La parte N°42 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 1 del libro 8 de *El capitán Vergara*, « *Peripecias* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Francisco **RENJIFO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN>

[%20VERGARA%20LIBRO%208%20CAPITULO%201.pdf](#)

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 43).

La parte N°**43** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **2** del libro 8 de *El capitán Vergara*, « *Chimidez se marcha* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : capitán Francisco de **BECERRA**, familia **FUGGER**, capitán Hernando de **SALAZAR**, Diego de **SANABRIA**, Juan de de **SANABRIA**, capitán Cristóbal de **SAYAVEDRA**, capitán Hernando de **TREJO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%208%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 44).

La parte N°**44** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 8 de *El capitán Vergara*, « *Fin de la historia de Abrego y de Chimidez* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Antón Martín **ESCASO**.

Ver p. 595 de la « *Carta de Juan PAVON al licenciado Agreda, fiscal del Consejo de Indias, dándole cuenta de haber sido preso con Alvar Núñez Cabeza de Vaca, gobernador del Río de la Plata, de la muerte de Diego de Abrego, y excesos cometidos por Domingo de Irala, y solicitando el oficio de fiel ejecutor.* » (**Cartas de Indias**, XCIX,

C, Asunción, 15 de junio de 1556.)

http://cdigital.dgb.uanl.mx/la/1020000697_C/1020000698_T2/1020000698_015.pdf

Cartas de Indias ; Madrid, Impr. de M. G. Hernandez ; 1877, 1124 p. :

<https://ia802608.us.archive.org/20/items/adq6885.0001.001.umich.edu/adq6885.0001.001.umich.edu.pdf>

Antón Martín **ESCASO**, también firmante en 1549, en la elección de Domingo M. de Irala, Gobernador y Capitán General, en el Puerto de San Fernando :

http://www.argentinahistorica.com.ar/intro_archivo.php?tema=1&titulo=2&subtitulo=37&doc=29

Antón Martín **ESCASO**. Voir, e. a. :

Paola **DOMINGO** ; *Naissance d'une société métisse* (page 264) :

<http://books.openedition.org/pulm/523?lang=fr>